I

MODELLI: Elettroseghe 115 E - 117 E - 119 E - E 1500 - E 1700 - E1900
OGGETTO: Nuovo kit interruttore

DESCRIZIONE: Al fine di attualizzare le elettroseghe prodotte a partire dal luglio del 2002, é stato predisposto un kit interruttore (Cod. 51012110) composto da:

- Nuovo interruttore (Cod. 2317027)
- Nuova flangia con pattini (Cod. 51010191)
- Nuovo carter supporto motore (Cod. 51010184)
- Istruzioni di montaggio (Emak Informa)

Di seguito le operazioni da eseguire per il corretto montaggio del nuovo kit interruttore (Cod. 51012110):

1) Smontare il carter supporto motore (Cod. 51010025AR) dalla carcassa (Vedi Fig. 1)

2) Smontare il rotore ed il gruppo freno dal carter supporto motore (Vedi Fig. 2)

3) Montare il rotore e la nuova flangia (Cod. 51010191) sul nuovo carter supporto motore (Cod. 51010184 - Fig. 3-4-5)

4) Montare il nuovo gruppo sulla carcassa



Fig. 1



Fig. 2

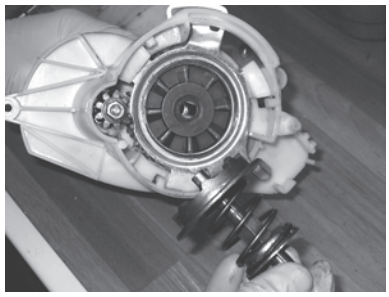


Fig. 3



Fig. 4

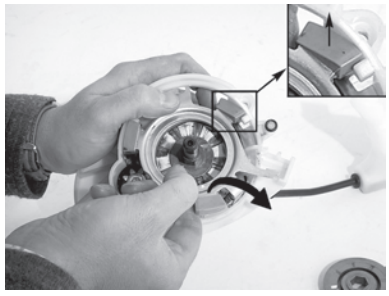
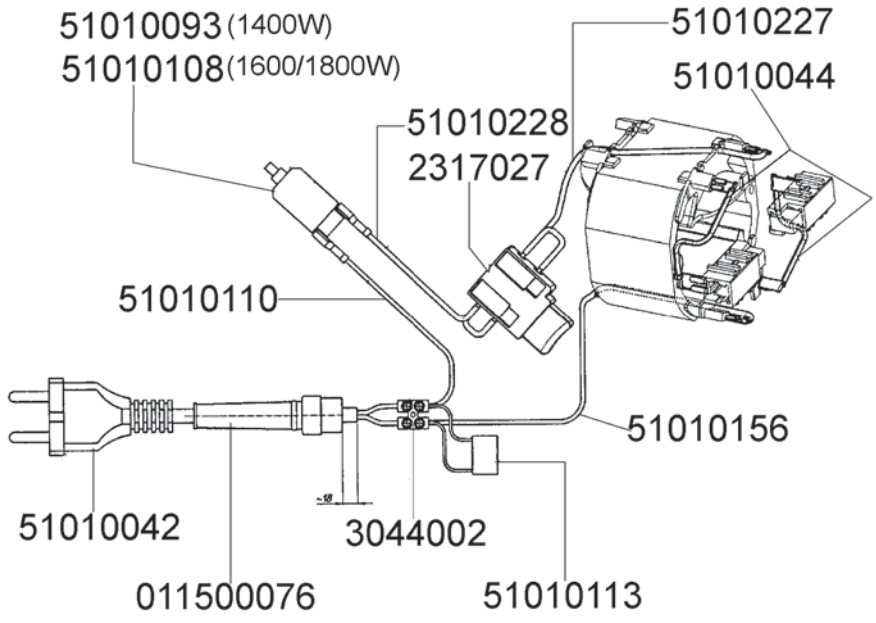


Fig. 5



ATTENZIONE: Rispettare i collegamenti dei cavi elettrici (Vedi schizzo)

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	
RICAMBI • SPARE PARTS	
INFORMAZIONI • INFORMATION	●

GRUPPO • GROUP	4
NR • NO	
DATA • DATE	01-05

GB

MODELS: Electricsaws 115 E - 117 E - 119 E - E 1500 - E 1700 - E1900
SUBJECT: New switch up-grade

DESCRIPTION: To up-date the electric chainsaws produceed after July 2002 an up-grade kit has been created (P/N 51012110) including:
- New switch (P/N 2317027)
- New flange with shoes (P/N 51010191)
- New motor support (P/N 51010184)
- Instructions for assembly (Emak Informa)

Here is the correct procedure for the switch up-grade kit (P/N 51012110):

1) Remove motor support (P/N 51010025AR) from the case (See Fig. 1)

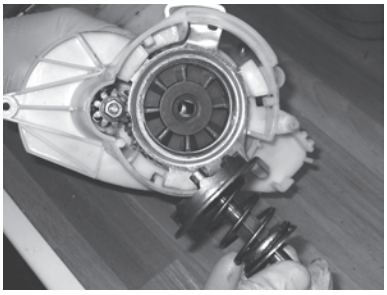
2) Remove the rotor and the brake group from the motor support (See Fig. 2)

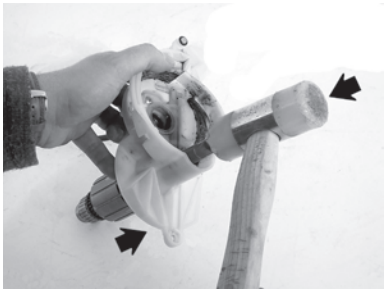
3) Fit the rotor and the new flange (P/N 51010191) into the new motor support case (P/N 51010184 - Fig. 3-4-5)

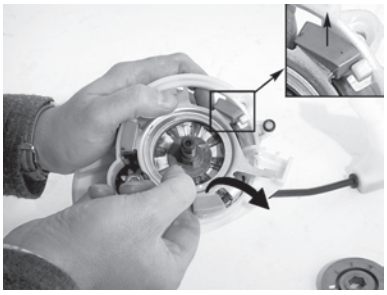
4) Fit the new group on the case

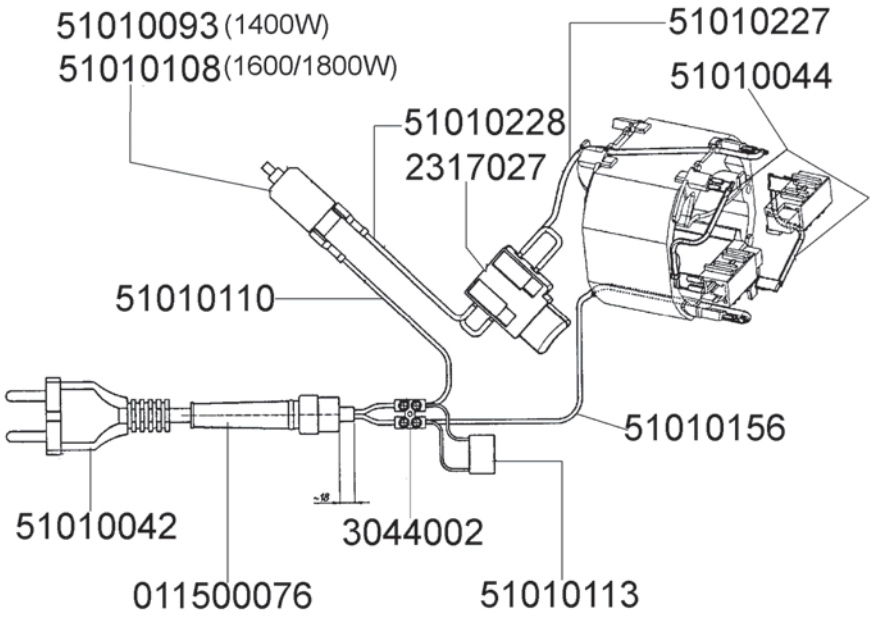

Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5



IMPORTANT: Follow the cable alignments as per the drawing

È un marchio Emak S.p.A. - Member of the Yama Group - 42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. +39 0522 956611 - Fax +39 0522 951555 - Email: service@emak.it - **www.emak.it**

E

MODELOS: Electrosierras 115 E - 117 E - 119 E - E 1500 - E 1700 - E1900
OBJETO: Nuevo kit interruptor

DESCRIPCION: Al fin de actualizar las electrosierras producidas en Julio 2002, ha sido dispuesto un kit interruptor (Cod. 51012110) compueto por:
- Nuevo interruptor (Cod. 2317027)
- Nueva brida (Cod. 51010191)
- Nuevo carter soporte motor(Cod. 51010184)
- Istrucciones para el montaje (Emak Informa)

En seguida las istrucciones da seguir para el correcto montaje del nuevo kit interruptor (Cod. 51012110):

1) Desmontar el carter soporte motor(Cod. 51010025AR) (Ver Fig. 1)

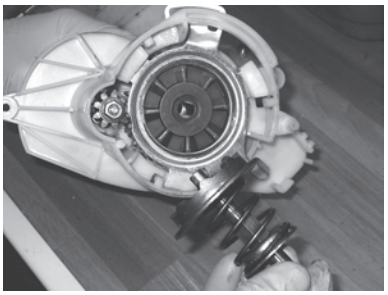
2) Desmontar el rotor y el equipo del freno desde el carter soporte motor (Ver Fig. 2)

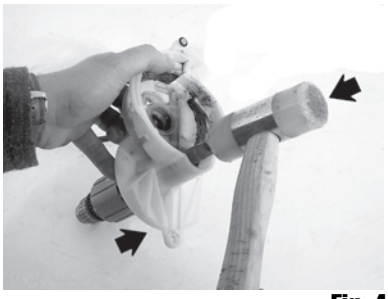
3) Montar el rotor y la nueva brida(Cod. 51010191) en el nuevo carter soporte motor (Cod. 51010184 - Fig. 3-4-5)

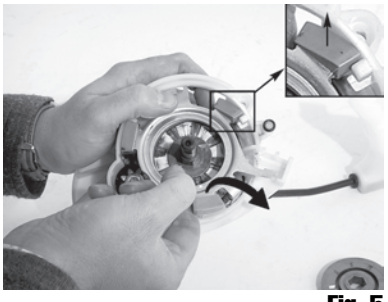
4) Montar el nuevo equipo en la carcasa

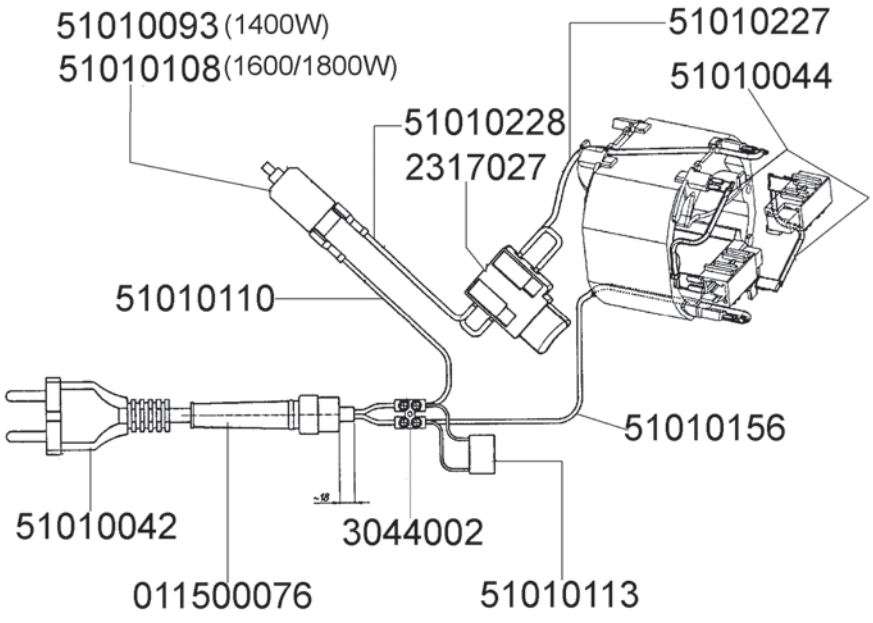

Fig. 1


Fig. 2


Fig. 3


Fig. 4


Fig. 5



ATTENCION: Respetar las conexiones de los cables electricos (Ver dibujo)